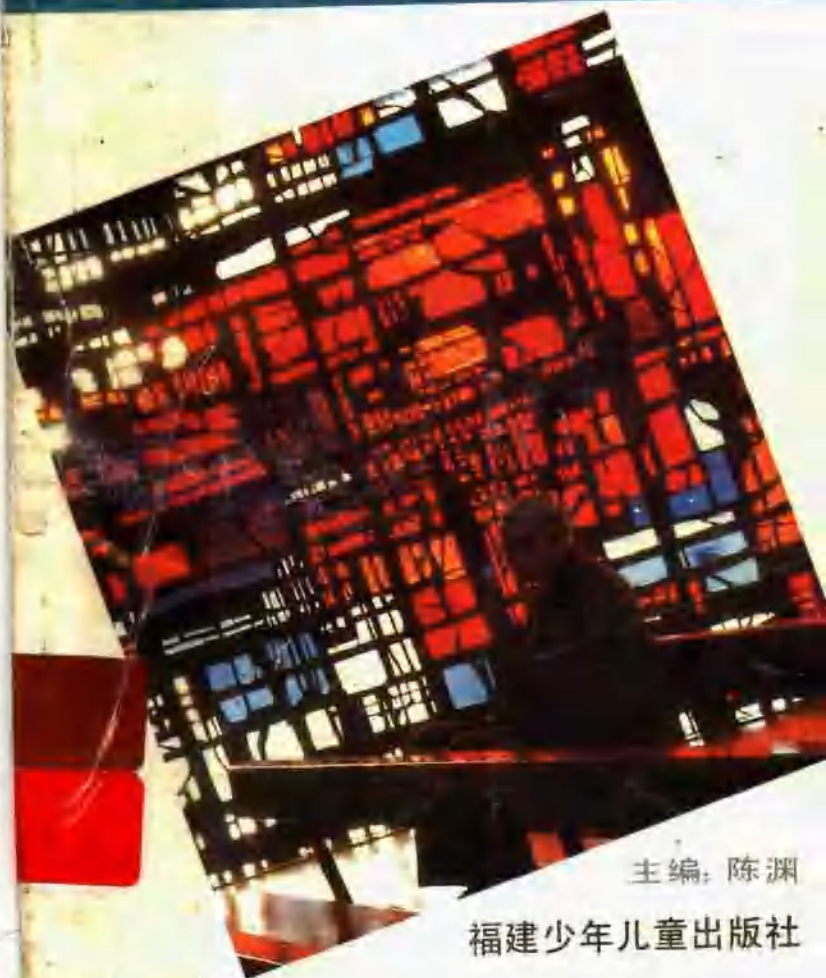


世界科幻小说精品丛书

SHIJE KEHUAN XIAOSHUO JINGPIN CONGSHU

木乃伊七号



主编：陈渊

福建少年儿童出版社

木乃伊七号

[美] T·W·哈德 著
董眉君 孙宗鲁 译

福建少年儿童出版社

木乃伊七号

——《世界科幻小说精品丛书》第三辑)

(美) T. W. 哈德著 董庸君 孙宗鲁 译

福建少年儿童出版社出版发行

(福州得贵巷 59 号)

福建省新华书店经销

福建新华印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/32 6.444 印张 2 插页 116 千字

1992 年 2 月第 1 版

1996 年 5 月第 4 次印刷

印数:43421—53500

ISBN 7—5395—0716—0

I·97 定价:6.60 元

内 容 提 要

雷利教授和他的助手布赖恩历尽凶险，在埃及人阿·布杜尔的帮助下，挖掘到一处五千年前的古墓。教授感兴趣的是这墓中的一具木乃伊。这具木乃伊被运回学院，命名为木乃伊七号。雷利教授惊奇地发现木乃伊七号保存如此完好，有复活的可能。可是，当木乃伊七号真的复生时，雷利教授和他的同事们顿时陷入更深的困境。木乃伊七号所具有的神奇力量使人迷惑；他的遗传结构与常人不同；对他进行测定后发现他的骨龄竟有2万7千年之久。正当科学家们期望通过对话（用古埃及象形文字）了解他时，木乃伊七号神秘地失踪了。这一失踪，牵动了科学巨擘们的神经……

本书故事极生动，情节引人入胜，涉及到考古学、医学、心理学、语言学等知识，堪称精品中的精品。

前 言

谈起科幻小说，无论在国内或国外，少年朋友们几乎没有不喜爱的。近年来，国内影视等大众传播媒介，甚至玩具公司，都竞相以科学幻想手段来激起少年儿童的兴趣，丰富他们的生活。相比之下，对于外国科幻小说的翻译出版却远没有那么热火。广大少年朋友在课业负担逐渐减轻的条件下，很想看一些外国科幻小说。正是这种情况促使我们决定翻译介绍一套《世界科幻小说精品丛书》，来适当满足少年读者课余文化生活中的饥渴。

然而，外国科幻小说究竟是一种什么样的作品，对人们起过什么作用，今后可能产生什么影响，无论是年轻一代还是学生家长，都很想了解。

真正的科学幻想小说在世界文学领域里是个新兴的独立文学体裁，并已成为通俗文学中的一个流派。严格地说，它的特点是以人类科学文明为基础，以带有科学探索精神的幻想故事为内容，其中

有典型人物、曲折生动的情节和特定的环境，并且以合乎科学推理的浪漫主义文学手段去描写过去、现在和未来（主要是未来），从而激发人的想象力和求知的热情。作为一种独立文学体裁的科幻小说，至今已有一百七十余年历史。它的孕育和诞生，还有一段萌发时期。有趣的是，最初带有科学幻想性的原始边缘科幻作品，大多是跟科学家的名字连在一起的。伟大的天文学家伽利略和开普勒早在十七世纪写的《星空通报》和《梦》，就把月球旅行这个带有科幻文学色彩的主题，跟科学探索结合了起来。当然这还不算现代意义上的科幻小说。不过它给后世的文学家很大影响和启发。后来许多作家把小说创作建立在科学假想的基础上，摆脱了神话，形成了萌芽期的边缘性科幻小说。从此科学推理的灵魂和大胆幻想的精神便越来越普遍地为人们所接受，最后终于植入了科幻小说萌芽的土壤。

历史跨入19世纪以后，英、美、德、法等国先后完成了工业革命，资本主义在西方世界逐渐占据了统治地位。科学技术的演变，使科学进一步分化；资本主义的发展，加深了社会矛盾和冲突。因此以科学眼光来观察世界就变得更加理所当然。原来并不十分自觉地以科学幻想手法创作出来的边缘科幻小说，便逐渐变成比较自觉地以科学幻想为独立体裁的作品，于是真正的科学幻想小说流派便形

成了。为早期经典科幻小说作出重大贡献的大多是文学史上享有盛誉的严肃作家。例如，英国的玛丽·雪莱和乔治·威尔斯以及法国的儒勒·凡尔纳。

玛丽·雪莱的《弗兰肯斯坦》（又译《科学怪人》）已被公认为世界第一部科幻小说。它通过一个人类双重性格的形象，触及了人类与科学、科学与社会发展的关系及其后果。法国作家凡尔纳在科学知识的基础上大胆设想，并预言未来。他的作品所作的预言基本上都被科学的发展所证实。英国作家乔治·威尔斯把科学幻想和推理同社会学结合起来，以科幻小说形式揭露了现实社会中的矛盾和冲突。他们都成功地以科学幻想小说为我们描绘了一幅幅逼真的图画，把疑问、预见以及隐约可见的、好或坏的后果推到社会面前，让人们去欣赏、鉴别与思考。概括说来，科幻小说自形成独立文学流派时起，不是侧重于自然科学主题，便是侧重于社会科学主题，或者二者相互交织。经过20世纪20至40年代现代科幻小说复苏的“黄金时代”和当代“战后觉醒时期”，乃至六七十年代新浪潮运动后的“繁荣时期”，正统的严肃科幻始终保持着这一特征，其影响所及不仅渗入了其他文学流派，吸引了严肃一流作家的注意，而且引起了科学界和教育界的巨大反响。不少举世闻名的高雅文学作家，如马克·吐

温、詹姆斯·希尔顿、乔治·奥威尔以及冯尼格特等，都曾以科幻手法写出了寓意深刻的传世之作。不少发达国家已在中学和大学将科学幻想列入教育计划，力求尽量去激发青少年的想象力和求知的热情，尽可能地引导他们去创造美感，引导他们去追求真与善，去探索和建设理想的未来，同时提醒人们对假、丑、恶有所警惕。这也正是科幻小说得以源远流长、绵延不绝并始终吸引人的原因。

不过，鉴于外国科幻小说的翻译，在我国已有几十年的历史，古典边缘科幻和近代科幻代表作已基本上有所介绍，我们决定侧重于翻译介绍现代和当代英、美、德、日和苏联等国的科幻小说。主要选编“人类进化及变异”、“宇宙太空和异星生物探索”、“时空转换和奇异世界探险”、“生态平衡破坏引发灾难”、“科学实践与未来社会”以及“幽默讽刺、隐恶扬善”等题材的优秀作品。

然而，应该说明，科学幻想小说毕竟只是一种浪漫主义的文学形式，而不是科学发展远景的蓝图或实验报告。科学幻想小说的内涵，即使有某些似乎可信的科学假设，也总是带有模糊的超前想象性质，甚至有待于纯科学的原则。我们只希望这套丛书不仅能够有助于读者了解什么是外国科幻小说，而且能够极大地丰富少年朋友们的想象力，激发起积极的科学探索精神。

最后还应该说明，为了编辑出版这套丛书，福建少年儿童出版社的同志在整套丛书的规划、题材和篇目的选定以及译稿的审决处理方面，给予了不少指导和帮助。作为主编和译者，特在此表示由衷的感谢。

我们同时殷切地期望，广大少年读者关心这套丛书，随时提出宝贵的意见和建议，以便今后我们翻译和编选每一辑丛书时集思广益，把《世界科幻小说精品丛书》编得更好。

主 编

1991年11月于上海

目 录

一、发现.....	(1)
二、复苏.....	(84)
三、结局.....	(140)

斯芬克斯之谜

是什么生物
清晨四条腿
正午两条腿
晚上三条腿

一、发 现

(一)

我真希望能跟你谈谈什么叫死亡。我可以告诉你,有这样一个18岁的姑娘,尽管她依恋人世,依靠氧气支撑了16个星期,却还是悄悄地离开了人间。我还可以向你讲述一位91岁的老人,他的心脏曾三次骤然停止跳动。每次医生把他从死亡边缘抢救过来后,他总是喃喃自语:“还不到时辰,不到时辰。”直到有一天晚上,一位朋友偷偷地给他捎来

一瓶美酒，他才含笑长逝。还有，我在医学院一年级读书时观看过的一次手术，当时外科大夫不慎将病人的肺动脉划破，一瞬间，生命便从手术台上消失了。

其实这些都不是死亡的故事，只是生命结束的故事。假如你问我什么叫死亡，我无法回答，只能耸耸肩了事，因为医学院不讲授这个问题。

我知道你将在下面读到的某些内容看来像是甚于猜想臆测，因为即使到现在我对某些事情仍然无法完全了解。如果你只在报上读到过一些简略的报道，那是因为有关的研究机构和医生不愿将全部内容公诸于世，而一般公众对某些医学成就又易生疑端。因此有时候，至少在初期，最好是恪守秘密，以避免不必要的曲解。

当然，我本人并未为这些科学成就作出什么贡献，我参与此事纯属偶然。那时我是旧金山附近一所州立大学医学院的学生，为了找份暑期工作而参与了这件事。

一天下午，我浏览了医学院的学生广告栏。上面贴满各式各样的广告：出租房屋啦，出售显微镜啦，愿意替人照看孩子啦……我猜想所有医学院的广告栏大概都是这样。

我的目光很快落在广告栏中间一张小小的打字卡片上。

招聘学生：须修完一年级解剖课，
协助今年暑期解剖研究。应聘者请与
解剖系雅各布森夫人联系。电话分机
7451。

整个夏天都得呆在实验室，实在枯燥乏味。但是我有一个同学，他曾在生化实验室找到一份工作。起先大家都嘲笑他，可听说他一个月挣一千美元时，谁也不吭声了，所以广告本身并不能说明工作好坏。

我按广告上的号码拨了电话，接电话的正是雅各布森夫人。她告诉我，已经有十几个人前来应聘。一位名叫阿诺德·雷利的教授打算聘请一位暑期助手。如果我感兴趣，就到办公室洽谈，她不愿在电话里细说。

当天下午我来到实验室，在雷利博士办公室旁边的房间里找到了雅各布森夫人。她是位中年妇女，身体很胖，戴一副眼镜。

“你先填份申请表，”她说，“写上你的平均分数和解剖课成绩，我们还需要三份推荐信。”

“我能跟教授本人谈谈吗？”我问道。

“今天不行，他正在看台式解剖室主持解剖。”

我坐下填好表，然后交给了她。

“我下一步该怎么办？”

“我们很快就会对所有申请者进行审查，”她冷冷地回答，“倘若雷利教授对你感兴趣，他会找你的。你知道，他要进行严格的筛选。”

我点点头。“要是我现在就去观看教授进行解剖，他会介意吗？”

“不会的，我想不至于。”她停了一下，“但是你得十分安静，不能打扰他。他们今天在拍电影，邀请了一些贵宾。”

解剖楼周围总有股怪味。用来保存解剖所需要组织的甲醛，具有穿透四周墙壁进而扩散的特殊本领，因此它的怪味无法完全消除干净。

我们在一年级时曾经花了整整一个学期解剖尸体。在那些日子里，我们对尸体中某些最细微的结构开始有所了解，然而我们却无法知道死者生前的生活：他们生前是幸福，还是抑郁？他们过着什么样的日子，做过什么工作？我们对这些都一无所知。可是，这些尸体却或多或少提醒我们：我们的生命不比他们持久，我们对人生梦幻的追求总有一天会终止。我们解剖肌肉，继而解剖动脉，研究神经。然而到学期结束时，我们对生命的了解并不比学期开始时多。生命究竟是怎样开始的，又消失在何处？我们依然迷惑不解。

在看台式解剖室门口，我差一点儿跟从里面出来的四个人相撞，其中一位是帕特里克·比森博士，

他是位声誉卓著的心脏外科专家，身材高大，满头银发。一年级时他给我们开过心脏外科新领域的讲座。

他边走边说道：“要是我们当时在场，恐怕可以将他救活。动脉瘤的部位在肾血管下面，在技术上不应有什么困难。”

我猜想他在谈论一位病人，我根本没有想到他们正在谈论的病人此刻正躺在解剖室的解剖台上。

我走进门廊尽头的那扇大门。解剖室呈扇形，一排排座位由低而高，从正中向后延伸。正中央是个大解剖台，至少有20个人在围观。解剖台的一头露出一双光脚板，尸体的其余部分被人群挡住了。

室内可听见摄影机轻轻转动发出的响声。镁光灯灭了，有几个人调换了一下位置。

解剖台的另一头站着一位面戴口罩、身穿工作服、手戴胶皮手套的医生。他边讲边向观众指出一些解剖细节。大多数观众是科学家或医生，只有几个是学生。

我踮起脚尖，从前面那些人的肩上望去，看到了那具尸体。尸体的面部和胸部用布盖着，腹腔敞着。

手术主持者用手指着腹腔内部说：

“有意思的是主动脉，裂口从这里向下延伸，直到两根髂动脉的分叉处。请注意动脉硬化症状。这是破裂点……死亡的起因……我推断血液立即涌入腹腔……血压突然下降……”

我迫不及待地想看清整个解剖情况，于是就向前挤了过去，前面一个人略微向旁一挪，我失去平衡，踉跄了一下，幸亏我及时控制住自己，不然真的会撞到那具尸体上。

我抬起头，发现解剖者的双眼直盯着我。

“怎么回事？”他厉声问道。解剖台周围的目光都转向了我。

“我……对不起，先生。”我结结巴巴地说道。

“嗯！”戴着口罩的解剖医生点了点头。

我无法看清口罩后面的那张脸，只能看见一双蓝眼睛和两条浓眉毛。我不禁十分紧张和窘迫。

“你叫什么名字，年轻人？”他双眉紧皱，眼睛直盯着我的脸。

“我叫圣约翰，先生。”

他接下去说的那句话使我永生感激不尽。他那双锐利的眼睛死死地盯着我眼睛好一阵之后，才微微闪出幽默的光辉。

“圣约翰，你的热情真不寻常。”他终于这样说道。解剖台四周响起一阵轻轻的笑声。

“先生，实在对不起，我并不想打扰你……”

“那当然啰。”他哼了一下鼻子，然后转身面向解剖台，完全把我撇在一边。

“因此我认为这就是国王的死因。”他继续说着，“动脉瘤破裂。”

我努力摆脱窘困的心情去观看他的解剖操作。动脉瘤是动脉的囊状扩张，通常由动脉粥样硬化引起。起初，动脉像气球那样扩张，这种状况十分危险，因为心脏的不断跳动会进一步削弱动脉壁，最后导致破裂，使人几乎立即死亡。

可我有点纳闷，这究竟是哪个国王呢？我想不起最近有没有报道国王的新闻。如果是国王，为什么解剖尸体的是解剖学教授，而不是医疗中心的病理学教授呢？

我不断地移动位置，终于能清楚地看到整具尸体。尸体的皮肤组织显得干瘪憔悴，手的形状却很好。右手小手指上戴着一只奇怪而漂亮的戒指。它由一块蓝绿色宝石雕成，呈昆虫或甲虫状。紧靠戒指的指关节已经肿胀变形，使戒指无法脱下。

这时我认出了一位曾经辅导过我们一年级解剖课的研究生。

“这是谁？”我悄悄地问他。

他疑惑地看着我，那神情似乎不相信我竟会如此无知。